

USER INSTRUCTIONS

Applicable to products: **PMPB, PMPS, PMMO, PMS3, PMTR, PMS1, PMSA, PMSP**

Produced for: POLSTAR HOLDING sp. z o.o. sp. k., ul. Modrzejskiej 52, 75-734 Koszalin, Poland.

Certification body: INTERTEK Testing Services (Leicester) Ltd., UK (Notified Body 0362).

These products are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the European PPE Directive 89/686/EEC and have been shown to comply with this Directive through the European Standard: EN ISO 20345:2011 Safety footwear for professional use.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This footwear is designed to minimise the risk of injury from the specific hazards as identified by the marking on the particular product (see marking codes below) **However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk-related activity.**

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE – These products have been tested in accordance with EN ISO 20344:2011 for the types of protection defined on the product by the marking codes explained below. However, always ensure that the footwear is suitable for the intended end use.

FITTING AND SIZING – To put on and take off products, always fully undo the fastening systems. Only wear footwear of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products are marked on them.

STORAGE AND TRANSPORT – When not in use, store the footwear in a well-ventilated area away from extremes of temperature. Never store the footwear underneath heavy items or in contact with sharp objects. If the footwear is wet, allow it to dry slowly and naturally away from direct heat sources before placing it into storage.

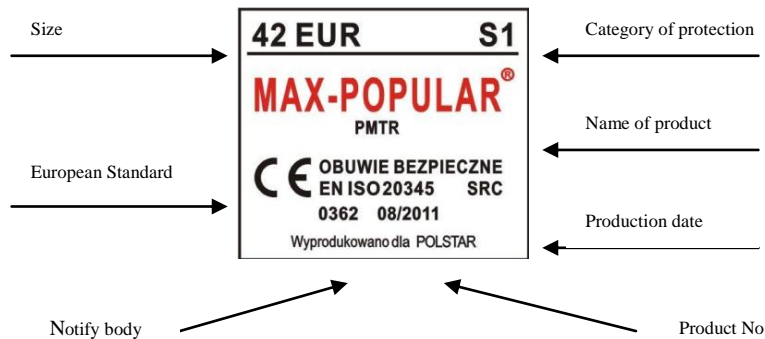
REPAIR – If the footwear becomes damaged, it will NOT provide the optimum level of protection, and therefore should be replaced as soon as is practicable. Never knowingly wear damaged footwear while carrying out a risk related activity.

CLEANING – Clean your footwear regularly using high quality cleaning treatments recommended as suitable for the purpose NEVER use caustic or corrosive cleaning agents.

SLIP RESISTANCE – This footwear has been tested and meets the following requirements for slip resistance $CoF > 0.4$ on wet and dry clay quarry tiles & wet steel.(SRC)

WEAR LIFE – The exact useful life of the product will greatly depend on how and where it is worn and cared for. It is therefore very important that you carefully examine the footwear before use and replace as soon as it appears to be unfit for wear. Careful attention should be paid to the condition of the upper stitching, wear in the outsole tread pattern and the condition of the upper/outsole bond

MARKING – The product is marked with:



EXPLANATION OF MARKING CODES USED TO DEFINE LEVEL OF PROTECTION PROVIDED

EN ISO 20345:2011

SB – Toe protection tested with 200 J impact and 15 kN compression force

Optional categories of protection

HRO – Heat resistant outsole compound tested at 300 °C

P – Penetration resistant outsole tested at 1100 newtons

A – Electrical resistance between foot and ground of between 0.1 and 1000 Mega Ohms *

C – Electrical resistance between foot and ground of less than 0.1 Mega Ohms *

CI – Insulation against the cold

HI – Insulation against heat

E – Energy absorption of the seat region tested at 20 joules

WRU – Water resistant upper leather

* - See additional user instructions as defined in EN ISO 20345

In addition there are the following short codes for commonly used combinations of optional categories of protection:

S1 = Upper from material other than all rubber or polymeric + Closed seat region + SB + A + E

S2 = S1 + WRU

S3 = S2 + P + Cleated Outsoles

*ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimise electrostatic build up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of for example flammable substances and vapours, and the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted however that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid the risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through the product should normally have an electrical resistance of less than 1000MΩ at any time throughout its useful life. A Value of 100KΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function in dissipating electrostatic charges and also giving some protection during the whole of its life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.

If the footwear is worn in wet conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring surface should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements with the exception of normal hose should be introduced between the inner sole of the of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

Additional information available upon request at:

POLSTAR HOLDING SP. Z O.O. SP.K.

UL. MODRZEJSKIEJ 52

75-734 KOSZALIN POLAND

PH. 48 94 341 98 20

FAX. 48 94 341 98 88

www.polstar.com.pl

**GEBRAUCHANWEISUNG
SCHUHE MAX-POPULAR®**

Hergestellt für: POLSTAR HOLDING sp. z o. o. s. k., ul. Modrzejewskiej 52, 74 - 734 Koszalin, Polen

Geprüft zugelassen und zertifiziert durch: INTERTEK Testing Services (Leicester) Ltd. UK (Notifies Body 0362)

Identifikationsnummer INTERTEK: 0362

Betrifft die Gruppe von Produkten: **PMPB, PMPS, PMMO, PMS3, PMTR, PMS1, PMSA, PMSP**

Diese Schuhe gehören zu den persönlichen Schutzausrüstungen gemäß der Richtlinie 89/686/EEC und erfüllen die Anforderungen der Norm EN ISO 20345 : 2011 Sicherheitsschuhe.

VOR DEM GEBRAUCH DIE GEBRAUCHANWEISUNG LESEN

GEBRAUCHANWEISUNG – Diese Schuhe wurden gemäß der Norm EN ISO 20344: 2004 geprüft, die die Grundanforderungen und Zusatzanforderungen für die Sicherheit bestimmt. Schutzklasse entspricht dem Symbol, das an jedem Produkt angebracht wird. Beachten Sie, dass keine von den persönlichen Schutzausrüstungen die volle Sicherheit bei der Arbeit gibt, also arbeiten Sie trotzdem vorsichtig. Bei der Auswahl ist auf etwaige Beeinträchtigungen und Belastungen des Trägers bei der Arbeit zu achten. **Die Schuhe mit Oberfläche aus Leder und Stoff, eignen sich für eine leichte Arbeit.**

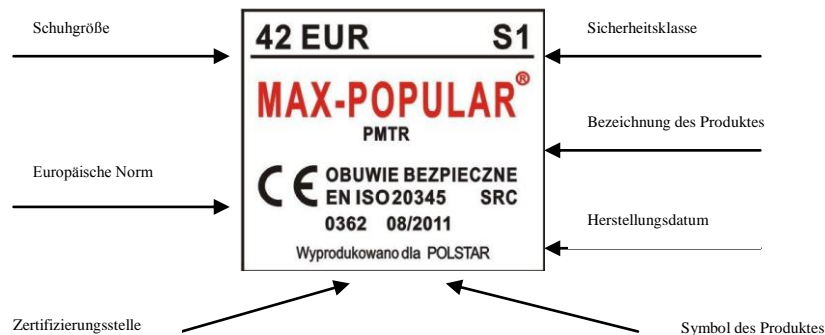
ANPASSUNG UND GRÖÖE – Auf dem gefährlichen Gebiet, sind die Sicherheitsschuhe stets zu tragen. Damit die Schuhe den Schutz und die Sicherheit gewährleisten können, müssen die Dichtheit der Schnürsenkel und die Größe individuell angepasst werden. Bei Anziehen und Ausziehen die Schuhe immer aufschürren. Wenn die Gebrauchsanweisung nicht beachtet wird, wird die Wirkung dieses Produktes erheblich vermindert. Die Schuhgröße befindet sich an jedem Produkt. Diese Schuhe kann man gemeinsam mit anderen persönlichen Schutzausrüstungen gebrauchen, wie zum Beispiel Schutzkleidung oder Schienbeinschützer. Fragen Sie den Verkäufer, ob diese Produkte zusammen zu gebrauchen sind.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT - Die Handschuhe sollen an einem trockenen und luftigen Platz bei Zimmertemperatur aufbewahrt werden. (Lagerung in Pappverpackung, nicht in Plastiktüten) Sie sind vor Hitze und Feuchtigkeit fern zu halten. Die Schuhe mit keinen schweren Gegenständen zerdrücken! Halten Sie die Schuhe fern von spitzen Gegenständen. Innen sollen sie immer trocken bleiben. Nasse Handschuhe sind an einem luftigen und trockenen Ort zu lassen, entfernt von direkter Hitze. Gebrauchszeit ist von der Benutzung und Pflege abhängig. Vor jedem Gebrauch prüfen ob die Schuhe nicht beschädigt sind. Beachten sie vor allem die Naht und die Verbindung der Oberfläche mit der Sohle. Für den Transport die Pappverpackung gebrauchen. Verfallsdatum: 5 Jahre ab Herstellungsdatum.

PFLERGE – Wenn die Schuhe beschädigt sind, ist ihre Wirkung erheblich vermindert. Im solchen Falle, müssen die Schuhe sofort ausgetauscht werden. Wenn sie nicht sicher sind, wie gefährlich solche Beschädigung sein kann, fragen Sie danach den Lieferanten. Die Schuhe sind mit einem weichen Tuch und Saubermittel für Leder zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel!

ANTIRUTSCHEIGENSCHAFTEN – Die Schuhe erfüllen die Anforderungen CoF>0.4 Prüfverfahren zur Bestimmung der Rutschhemmung auf der nassen und trockenen Fläche aus den Keramik- Stein- und Stahlplatten.(SRC)

BEISPIEL – KENNZEICHNUNG:



DIE ERKLÄRUNG DER ZUSÄTZLICHEN ANFORDERUNGEN UND DIE ENTSPRECHENDE KENNZEICHNUNG

SB	-	Stahlklappen mit Schutzwirkung gegen Stoßeinwirkungen von 200 Joule und Druckkraft von 15 kN.
HRO	-	Widerstand der Laufsohle gegen Kontaktwärme
P	-	Durchtrittssicherheit (Stahlsohle)
A	-	Antistatische Schuhe
C	-	Leitfähige Schuhe
CI	-	Kälteisolierung
HI	-	Wärmeisolierung
E	-	Energieaufnahme im Fersenbereich
WRU	-	Widerstand des Schaftes gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme

Zusätzliche Informationen wurden in den Vorschriften gemäß der Norm EN ISO 20345 : 2011 beinhaltet.

KATEGORIEN DER SICHERHEITSSCHUHEN UND DIE MEISTE KOMBINATION VON ANFORDERUNGEN:

SB = Grundanforderung, u. a. Stahlklappen mit Schutzwirkung gegen Stoßeinwirkungen von 200 Joule und Druckkraft von 15 kN.

S1 = Oberfläche aus Leder + geschlossener Fersenbereich + SB +A +E

S2 = S1 + WRU

S3 = S2 +P + Profilierte Laufsohle

ANTISTATISCHE VERMERK FÜR SICHERHEITSSCHUHE

Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrostatischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z.B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schocks durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schock bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schocks nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen Prüfungen sollten ein Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.

Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 Ω wird als unterste Grenze für den Widerstand eines neuen Produktes spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schocks oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250V zu gewährleisten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet. Daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Maßnahmen treffen.

Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen nicht gerecht. Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, falls Notwendig eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstandes regelmäßig durchzuführen.

Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seines Schuhs jedes mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen.

In Bereichen, in denen die antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird.

Bei der Benutzung sollten keine isolierende Bestandteile, normale Strumpfe äußerlich, zwischen der Innensohlen des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls eine Einlage zwischen die Innensohle des Schuhs und den Fuß des Benutzers eingebracht wird, sollte die Verbindung Schuh/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin geprüft werden.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN BEI:

POLSTAR HOLDING SP. Z O.O. S.K.
UL. MODRZEJSKIEJ 52
75-734 KOSZALIN
Tel: +48 94 341 98 20; Fax: +48 94 341 98 88
www.polstar.com.pl